

22 AU 27 JUILLET 2014

# FESTIVAL CORNOUAILLE QUIMPER

BRETAGNE

TOUT commence en FINISTERE  
Bretagne

SUSHEELA RAMAN

OLLI & THE BOLLYWOOD  
ORCHESTRA

DENEZ PRIGENT

DIDIER SQUIBAN  
ET L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE  
DE BRETAGNE

SINEAD O'CONNOR

LES TAMBOURS  
DU BRONX

[www.festival-cornouaille.com](http://www.festival-cornouaille.com)



# Espace EVÊCHE

Du mardi 22 au  
samedi 26 juillet

A partir de 19h00  
Forfait soirée 12€

Mardi 22 juillet

## SOIREE TRAD

19h JOA TRIO



JOA... À lui seul, ce simple nom est déjà un appel au plaisir et à l'échange !

Un trio de musiciens chevronnés et reconnus depuis de nombreuses années mêlent leurs voix pour nous faire découvrir une musique traditionnelle bretonne revisitée et riche en émotions !

Armel an Héjer : chant

Malo Carvou : flûte

Ronan Bléjean : accordéon

21h

## ROLAND CONQ QUARTET « En Arbenn de... »

Cette création « En arbenn de... » est un voyage musical en Pays breton ; chanté, joué, interprété par des musiciens nomades aux sensibilités bretonnes et écossaises.

Roland Conq : guitare

Arnaud Ciapolino : flûte

Nolwenn Runigo : chant

Eilidh Shaw : violon



23h

## OKTOPUS KAFE « Signor Fildero »

De Douarnenez à Buenos Aires il n'y a qu'un pas. Suivons les musiciens d'Oktopus Kafé dans cette histoire musicale retracant l'aventure d'un marin breton devenu célèbre chanteur de tango ! Dépaysement garanti.

Jean Le Floc'h : accordéon

Pierrick Tardivel : contrebasse

Alain Léon : guitare, laouto

Ifig Flatrès : voix

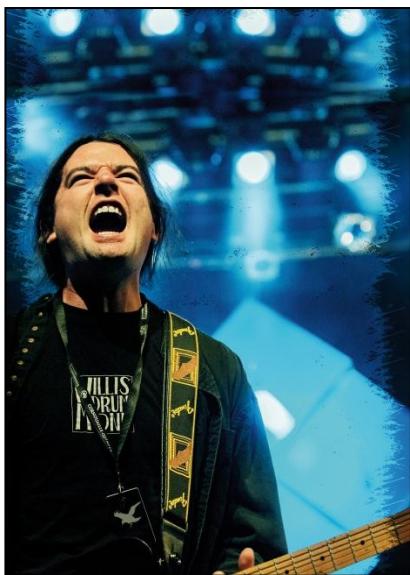


Mercredi 23 juillet

# SOIREE ROCK

19h

## BRIEG GUERVENO



Auteur compositeur interprète, passant sans complexe du folk rock 70's à des sonorités rock / métal plus modernes, Brieg Guerveno est un artiste breton qui propose une musique variée, ouverte à ces multiples influences.

Sa voix claire, à la fois sensible et engagée, vous emportera dans l'univers musical qui est le sien : rock et progressif.

[www.briegguerveno.com](http://www.briegguerveno.com)

Brieg Guerveno : Chant, guitare

Xavier Soulabail : Basse

Joachim Blanchet : Batterie

Un nouvel album résolument plus rock, un son puissant au service d'un univers mélodique riche et varié fidèle à son esprit : Merzhin est un groupe libre, poétique et rock'n'roll.

[www.merzhin.net](http://www.merzhin.net)

Pierre Le Bourdonnec : chant, guitare,  
Ludovic Berrou : bombarde

Damien Le Bras : basse

Stéphane Omnes : guitare électrique

Vincent L'Hour : guitare

Jean-Christophe Colliou : batterie, percussion

21h

## MERZHIN



23h

## MARACU'JAH



Des skanks aiguisés, un flow ragga, des basses explosives et des riffs puissants font de la musique de Maracu'Jah un cocktail original. Plus qu'un concert, c'est un show rempli de fête et de chaleur auquel nous vous convions : Reg'N'Roll !

[www.maracujah.gandi-site.net](http://www.maracujah.gandi-site.net)



Jeudi 24 juillet

# SOIREE KLEZ BREIZH

## 19h BAGAD PENHARS / KOLEKTIF ISTANBUL



De la Bretagne aux Balkans, à la Thrace et à l'Anatolie, Kolektif Istanbul est une rencontre artistique unique entre un jeune bagad quimpérois de haut niveau et le groupe de musique turco-balkanique le plus dynamique de la scène stambouliote actuelle.

Bagad Istanbul marie la vitalité des fanfares des Balkans à la puissance des bombardes et des binoù, la profondeur du blues anatolien à l'émotion des mélodies bretonnes...

Bagad Penhars  
Kolektif Istanbul

Clarinettiste virtuose, David Krakauer est aujourd'hui l'une des figures les plus emblématique et talentueuse de la mouvance proprement new-yorkaise de la nouvelle musique Klezmer.

Il réinvente la musique klezmer de ses ancêtres avec un mélange de funk, de jazz et de musique électro. Son Ancestral Groove s'attaque avec brio à une musique entraînante, virtuose et inventive.

[www.davidkrakauer.com](http://www.davidkrakauer.com)

David Krakauer : Clarinette, voix  
Keepalive : Samplers, Boîtes à rythme, voix  
Sherly Bailey : Guitare électrique  
Jérôme Harris : Basse électrique  
Michaël Sarin : Batterie

## 21h DAVID KRAKAUER



## 23h PAVAN TAKIN



Le son de Pavan Takin c'est le lion et la gazelle, ça sent la vodka et ça soigne de plein de choses! Musique de voyage et de fête, entre tzigane et turbofolk, les différents univers de ces musiciens se croisent sur des thèmes des Balkans et d'ailleurs... Boule d'énergie, ce septet allie la douceur du loukoum à la vigueur du piment...

Gabriel Faure : Violon  
Matthieu Delaunay : Trompette  
Madeg Menguy : Saxophones  
Olivier Cloarec : Guitare  
Manu Martres : Basse  
Quentin Paugam : Batterie  
David Sander : Harmonium/chant

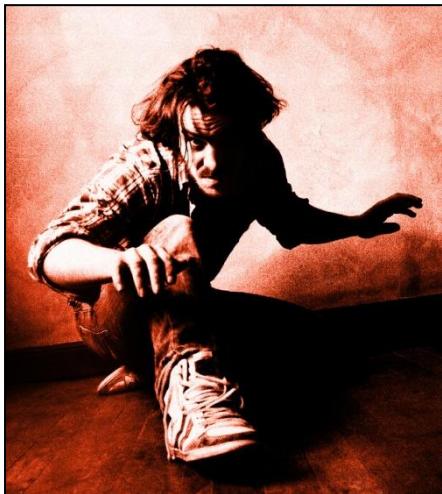


Vendredi 25 juillet

# SOIREE HIP HOP ELECTRO

19h

## KRISMENN



Krismenn, explorateur de rythmes et de rimes, fait sonner le breton comme nul ne l'avait fait auparavant. S'inspirant à la fois du chant traditionnel breton dont il est issu et de toutes les influences qui ont croisé sa route, Krismenn bouscule les esthétiques et les traditions, rassemblant ainsi un public très éclectique lors de ses concerts.

[www.krismenn.com](http://www.krismenn.com)

21h

## H[E]J!

Le projet de H[E]J! est né de la rencontre du collectif Hip Hop B & W avec le danseur Ilioh Eketor, le rappeur Da Titcha, DJ Brahim, le groupe de Fest-noz Ossian et le danseur contemporain Simon Queven.

Sur des rythmiques contemporaines, la musique bretonne se pose, déroule ses thèmes et sa transe. Le rap vient couper le chant de la bombarde pour faire danser à la fois la ronde bretonne et les break dancers. H[e]j !, c'est la fusion de deux musiques urbaines qui ne se connaissaient pas auparavant et qui se découvrent.



© Galiana François

23h

## ARNEO



Un trio harpe, claviers et chant qui nous immerge dans un univers musical bâti sur l'eau. Une goutte, de la vapeur, des vagues sur l'océan, tout est prétexte à devenir une rythmique, un groove, un sample. Cette odyssée aquatique-electro-world est magnifiée par les projections d'images de Tekyes qui offre à ce trio une dimension envoutante et spectaculaire digne de Massive Attack, Pink Floyd ou Goldfrapp.

[www.arneomusic.com](http://www.arneomusic.com)

Gwenaël Kerleo : Harpe Electrique

Marielle Hervé : Chant/Percussions/Claviers

Yann Cortella : Samplers/Claviers/Basse

Tekyes : Vidjing



Samedi 26 juillet

# SOIREE CELTIQUE

19h

## VISHTEN



Vishtèn, composé d'Acadiens multi-instrumentistes est avant tout un groupe de scène captivant et énergisant. Passant des chants entraînants aux mélodies plus douces de l'accordéon, les trois membres du groupe ne nous laissent aucun répit !

[www.vishten.net/fr](http://www.vishten.net/fr)

Pascal Miousse : Violon, Mandoline, Guitare, Voix.  
Pastelle Le Blanc : Accordéon, Piano, Podorythmie, Gigue et Voix.  
Emmanuelle Le Blanc : Bodhran, Piano, Flûtes, Podorythmie, Gigue, Voix.

21h

## JAMIE SMITH'S MABON

On dit de la musique de Jamie Smith's Mabon qu'elle est originale, inter-celtique et universelle. Puisant son énergie au Pays de Galles, leur musique s'inspire directement des traditions celtiques auxquelles ils ont fait subir une transformation pour en offrir quelque chose de radicalement nouveau.

[www.jamiesmithsmabon.com](http://www.jamiesmithsmabon.com)

Jamie Smith : accordéon  
Oli Wilson-Dickson : violon  
Adam Rhodes : bouzouki  
Matt Downer : guitare basse  
Lolo Whelan : contrebasse



23h

## BLACKWATER



bermudastudio ©

Une musique inspirée de la tradition irlandaise qui démarre au quart de tour et emporte le public dès les premières notes, voilà ce qui fait la solide réputation de Blackwater à travers l'Europe. Soirée festive en perspective.

[www.myspace.com/blackwateririshconnection](http://www.myspace.com/blackwateririshconnection)

Didier Gris : Bouzouki  
Jacky Lambale : basse  
Didier Billet : percussions  
Gaël Rutkowski : uilleann pipes  
Sébastien Lagrange : accordéon

# **THEATRE DE CORNOUAILLE**

**Du mardi 22 au  
samedi 26 juillet**

Mardi 22 juillet  
De 18 à 20€ - 21h00

Mercredi 23 juillet  
5€ - 18h30 et 20h00

## ANNIE EBREL

### « Le Chant des soupirs »

« Les chansons deviennent des soupirs. » Ces mots glissés à l'oreille de la petite Annie Ebrel par sa grand-mère, tandis qu'elle lui fredonnait des airs anciens avant de s'endormir, la chanteuse bretonne ne les a jamais oubliés. Les chansons traduisent nos émotions et nos secrets intimes. Elles nous construisent. Annie Ebrel revient sur ces années d'enfance et sur son parcours musical. Une évocation émouvante mêlant musique, chant et narration, compositions personnelles et morceaux traditionnels, mis en scène par Pierre Guillois.

[www.annie-ebrel.com](http://www.annie-ebrel.com)



## Ciné-Concert « PLUMES A GOGO »



"Envolez-vous à la rencontre de volatiles, canards, moineaux et oiseaux de toutes sortes qui ont grand soif de découvrir le Monde ! Les musiciens Sharlubêr et Ludovic Mesnil revisitent des courts métrages poétiques, drôles et colorés grâce à une création musicale et sonore tout en douceur et en énergie. Au son d'instruments à cordes, à vent mais aussi de chansons, de bruits de bouche, de percussions et de jouets divers, la compagnie Luluberu vous invite en famille à un voyage étonnant, initiatique, burlesque et aérien."

[www.labelcaravan.com](http://www.labelcaravan.com)

Sharlubêr  
Ludovic Mesnil

SPECTACLE  
A VOIR EN  
FAMILLE !

**Jeudi 24 juillet**  
**De 18 à 20€ - 21h00**

**Vendredi 25 juillet**  
**De 18 à 20€ - 21h00**

## **CLARISSE LAVANANT**

*"Une Voix, Un Univers..."*

*Entre Héritage et Transmission."*

Cette jeune femme dont la voix claire et puissante a été révélée par la comédie musicale "Les Dix Commandements", est connue pour sa fructueuse collaboration artistique avec Dan Ar Braz.

Lors de cette création, elle présentera son tout nouvel album "L'encre à Rêver" afin de vous faire chanter, danser, voyager au cœur de toutes les émotions, à travers un répertoire celtique ou métissé, en français mais aussi en breton. Une soirée magique à ne pas manquer !

[www.clarisselavanant.fr](http://www.clarisselavanant.fr)



## **GWENNYN**



Ambassadrice de la chanson bretonne contemporaine, et d'une chanson universelle «made in Breizh», Gwenwyn chante en français, en anglais mais surtout en breton. Une voix limpide, des arrangements ciselés entre chanson et electro-pop, Gwenwyn aime partager son goût pour la scène et ça se voit.

[www.gwennyn.com](http://www.gwennyn.com)

Samedi 26 juillet  
De 15 à 17€ - 21h00

## KEMENT TU "CHAMPIONNAT DE DANSE WAR'L LEUR"



La créativité artistique de la scène traditionnelle actuelle est considérable. KEMENT TU vous fera voyager dans les différentes sensibilités de notre patrimoine chorégraphique où la musique, le chant, les costumes et bien sûr la danse s'allient pour vous présenter une danse bretonne « up to date », mise en scène et chorégraphiée, avec un œil résolument contemporain.



Confédération  
**WAR'L LEUR**

Confédération culturelle bretonne  
Danse | Costumes | Formations | Broderie



# **ESPACE GRADLON**

**Du mardi 22 au  
dimanche 27 juillet**

**Concerts à 21h30**

Mardi 22 juillet  
De 26 à 31€

Mercredi 23 juillet  
De 26 à 31€

## SUSHEELA RAMAN



La londonienne Susheela Raman s'est révélée au fil des années et de ses albums comme l'une des artistes les plus créatives de sa génération. Dotée d'une voix fabuleuse et d'une présence saisissante sur scène, elle a su conquérir son public grâce à ses propres compositions et son interprétation innovante de la musique traditionnelle indienne.

Son sixième album studio est le fruit d'une collaboration étonnante avec des musiciens du Rajasthan et Qawwals du Pakistan.

[www.susheelaraman.com](http://www.susheelaraman.com)

## OLLI & THE BOLLYWOOD ORCHESTRA

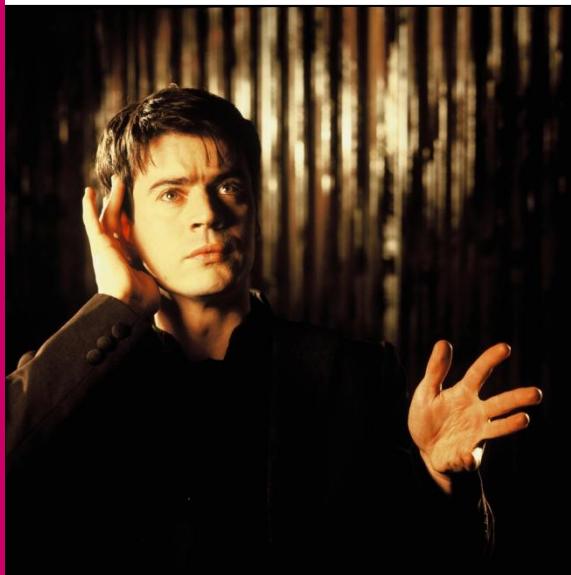
Sur scène tous les ingrédients d'un bon film Bollywood : des musiciens, de la danse, du chant et des extraits vidéo « made in Madras ». Le kitsch, les couleurs et l'enthousiasme de cette folle histoire rejouée sur scène, nous offre un voyage inoubliable au cœur de la pop-culture indienne : un spectacle total !

[www.olibollywood.com](http://www.olibollywood.com)



**Jeudi 24 juillet**  
**De 26 à 31€**

## DENEZ PRIGENT



Denez, chanteur, auteur et compositeur, crée une musique métissée ouverte sur les frontières du monde. Accompagné par six musiciens sachant jouer sur des couleurs musicales les plus variées, les prestations de Denez Prigent sont toujours de grands moments de voyages et de partages, teintés d'une énergie incomparable !

[www.denezprigent.com](http://www.denezprigent.com)

**Vendredi 25 juillet**  
**De 26 à 31€**

## DIDIER SQUIBAN / ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE BRETAGNE SYMPHONIE N° 3 "LE PONANT"



### TROISIÈME SYMPHONIE DE DIDIER SQUIBAN

La volonté est de proposer une œuvre d'inspiration bretonne avec des influences jazz, world, celtiques... et cela avec toutes les ressources de timbre et de puissance de l'Orchestre Symphonique de Bretagne. La symphonie du Ponant (pays du soleil couchant) se présente sous la forme d'une suite symphonique concertante, mélangeant les couleurs et les styles musicaux.

[www.o-s-b.fr](http://www.o-s-b.fr)



Samedi 26 juillet  
De 30 à 35€

## SINEAD O'CONNOR

Rebelle, anticonformiste et talentueuse, Sinead O'Connor se fait remarquer par le tube planétaire « Nothing Compares 2 U » écrit par Prince.

Attirée par la spiritualité, elle en explore différentes facettes : des racines celtes de *Sean-Nos Nua*, à l'étonnant Reggae de *Throw Down Your Arms*. Sinead O'Connor n'est pas une artiste de son temps, elle est une précieuse lumière qui montre un chemin de beauté. Ses réalisations sont marquées du sceau de la classe et du talent, le vrai.

La plus touchante des chanteuses irlandaises revient sur le devant de la scène avec un nouvel album prévu pour l'été 2014 !

[www.sineadoconnor.com](http://www.sineadoconnor.com)



Dimanche 27 juillet  
De 26 à 31€

## LES TAMBOURS DU BRONX



Plus qu'un groupe, des individualités sans pareil s'affrontent, s'accordent, s'unissent et se confrontent. Les Tambours du Bronx donnent ainsi un sens à l'expression "art vivant" : l'énergie, le flux, la vie même émane du jeu de cette bande à 17 têtes qui, loin de laisser de marbre, fascine et submerge. Leur nombre, leur élan et leurs influences sculptent une musique énergique et tranchante mêlant rock, indus, techno et afrobeat, modelée de sons synthétiques et de samples.

L'exhibition des corps s'échauffant dans une mécanique rythmée à la perfection hypnose et le spectacle est cathartique. Le public et Les Tambours interagissent, l'un nourrit les autres : le public est effectivement leur capital. L'épuisement n'existe plus, chaque musicien agissant, frappant, hurlant, avec l'énergie d'un public transcende. La musique prend chair et on exulte avec eux.

[www.tamboursdubronx.com](http://www.tamboursdubronx.com)

# TOUS LES SOIRS FEST-NOZ ESPACE SAINT CORENTIN



## MANGLO - MARDI 22

Créé sous l'impulsion de Gilbert HERVIEUX, « MANGLO » est né d'une réunion de copains d'école, presque tous de l'année 1976, qui ont commencé à chanter dans les caves, puis dans les bars, un répertoire puisé localement, issu de collectages et appris auprès des anciens.

## DEUS'TA - MERCREDI 23

Eux, ce sont d'abord cinq musiciens expérimentés et bien connus sur la scène bretonne. C'est ensuite cinq instruments et du chant. Vous mélangez les deux et vous obtenez une musique énergique qui vous fera danser à coup sur !



## ARVEST - JEUDI 24

Reconnu pour son énergie communicative, ARVEST fait cohabiter tradition, respect de la danse et musiques actuelles. Ses créations, teintées de multiples influences, sont servies par des textes en breton et en français qui jettent un regard amusé sur la société.

# FEST-NOZ PARITAIRE - Vendredi 25 juillet

*La gente féminine ne représentant que 35% des artistes de fest-noz, le Cornouaille a décidé en lien avec sa politique de développement durable et solidaire de lui accorder 50% de la scène place St Corentin le vendredi soir. L'occasion de rappeler que la parité peut se faire au-delà des hémicycles. Si le chant est l'instrument favori de ces dames, elles ont su aiguiser au fil de ces dernières années toutes sortes de compétences musicales. Et le groupe Tan Dei, premier groupe professionnel de musique traditionnel 100% féminin est là pour le rappeler. Sur la piste, de ce premier fest-noz du genre, le Cornouaille espère y voir autant d'hommes que de femmes à danser bras dessus-bras dessous...*

## DUO TALEC-NOGUET



Rozenn Talec est chanteuse traditionnelle du centre Bretagne. Elle explore la force du chant breton.

Yannig Noguet fait partie de la nouvelle vague des jeunes accordéonistes diatonique breton. Énergie, générosité, sensibilité : Il arrange avec aisance airs traditionnels et compose avec vivacité et innovation. C'est avec une galanterie accordée que ce duo vous fera danser jusqu'au crépuscule.

## CARRE MANCHOT

Carré Manchot, groupe phare de la musique traditionnelle bretonne ! La virtuosité des musiciens et l'énergie qu'ils dégagent les a menés sur toutes les scènes de Bretagne, mais aussi à travers le monde.



## TAN DE'I

Si l'on voit encore trop peu de femmes sur les plateaux de fest-noz, elles sont pourtant bien là et n'ont rien à envier à leurs collègues mâles, tant sur scènes qu'aux consoles son ou lumière. En réunir une fine équipe pour le fest-noz est un fantasme aujourd'hui réalisé. Mais que l'on ne s'y trompe pas, à l'aveugle vous n'y entendrez que du feu: Tan De'i!!



## TERMAJIK - SAMEDI 26

Trois souffleurs : une clarinette des brumes brestoises, un grand accordéon du sud bigouden et une autre « treujenn gaol », des légendaires terres « fisel » de « Glomel ». Nos trois compères, Guillaume Guern, Jean Floc'h et Christian Duro, aiment à rappeler, ô combien la péninsule du vieux monde est un jardin extraordinaire d'accents, de diversité et de différences.



©Michel Poulain



## LES FRERES MORVAN - SAMEDI 26

Maîtres incontestés du Kan ha Diskan, les frères Morvan ont appris par leur mère les airs qu'ils ne cessent de chanter à travers toute la Bretagne. C'est toujours avec une grande émotion que ces représentants emblématiques de la langue et la culture bretonne sont accueillis par le public. Ils ont partagés la scène avec les plus grands pour ne citer que Georges Moustaki, Henri Salvador et les Tambours du Bronx, participant à promouvoir les chants traditionnels au-delà de nos frontières. D'euit e barzh an dañs !

## 'NDIAZ - SAMEDI 26

C'est le lieu musical où se croisent la mélodie, l'harmonie et le rythme... trois fondamentaux musicaux. Ici, les boutons répondent aux pistons et les doigts frappant les peaux donnent la réplique aux pieds qui tressaillent sur le plancher.

Avec la danse en rond pour fondation, India et Jazz comme horizon, 'NDiaz continue le chemin d'une tradition transcendée, d'une musique en transition.

Un quartet qui donne à vivre une transe nécessaire avec une énergie fondamentale.



Dimanche 27 juillet

# KEMPER EN FÊTE - Forfait à 8€

<b>10h00</b> ➔ 20h00	<b>Quai des Bouquinistes</b> avec dédicaces d'auteurs bretons	
<b>10h30</b> ➔ 13h00	<b>DEFILE EN FÊTE - Plus de 50 groupes</b> avec près de 3000 sonneurs et danseurs en costumes	
<b>13h30</b> ➔ 20h00	<b>Musiques et Danses de Bretagne</b> avec les groupes présents au défilé	
<b>13h30</b> ➔ 20h30	<b>Vieux Métiers d'Autrefois</b> artisans, rémouleurs, dentellières, vanneurs, forgerons...	
<b>13h30</b> ➔ 20h30	<b>Présentation de Costumes et Chorale</b>	
<b>14h00</b> ➔ 18h00	<b>Tournoi de Gouren</b>	 
<b>14h00</b> ➔ 21h00	<b>Fest Deiz</b> avec Koudask, Quéré-Le Menn, IMG, KEndirvi	
<b>17h45</b> ➔ 18h00	<b>PRESENTATION DE LA REINE DE CORNOUAILLE</b>	<small>(suivie d'une gavotte géante)</small> 
<b>18h30</b> ➔ 19h00	<b>TRIOMPHE DES SONNEURS</b>	
<b>21h00</b> ➔ 2h00	<b>Fest-Noz</b> avec IMG, Digresk, Esquisse, Kendirvi	

# AUTRES EVENEMENTS

## • QUAI EN FÊTES



De 11h00 à 23h00 du mardi 22 au dimanche 27 juillet de la Rue du Parc au Boulevard de Kerguelen.

## • STAGES DE DANSES BRETONNES

A l'auditorium du mardi 22 au vendredi 25  
De 9h30 à 12h et de 14h à 17h  
20€ la journée / 70€ les 4 jours

## • STAGES « BRODEZ LA CORNOUAILLE EN BIJOUX »

A l'Espace Le Finistère Assurance  
Du mardi 22 au samedi 26  
De 9h30 à 12h et de 14h à 17h  
20€ la journée / 85€ les 5 jours

## • ATELIER CHORAL

A l'Auditorium  
Samedi 26 juillet de 14h30 à 16h30  
Concert gratuit à 17h

## • ANIMATIONS SAINT CORENTIN

Restauration  
Animations musicales  
Initiation aux danses traditionnelles  
Concert à 13h / Concerts découverte à 18h

## • MINI CONFERENCES

Mercredi 23 : "L'évolution des ornementations et des motifs sur les costumes du pays Glazig" par Isabelle Quintin

Jeudi 24 : " Le pays Dardoup et ses guises traditionnelles au fil du temps et des âges" par Josiane Irvoas

Vendredi 25 : "Le costume Trégorois : Une mode très répandue mais méconnue" par Bertrand Thollas

## • RANDONNÉE CHANTEE

Vendredi 25 juillet à 20h30

Thème : Patrimoine maritime avec Dastum, les Lougriers de l'Odet et la Maison du patrimoine vendredi 25 juillet. Départ devant la Cathédrale à 20h30 pour une arrivée en bœuf place du Stivel.

## • CONCOURS

### Mardi 22

Concours de Chant Traditionnel  
Trophée Dastum  
Espace Saint Corentin - 16h00-18h00

### Mercredi 23

Concours de Solistes tout instruments  
Trophée Ceili  
Espace Saint Corentin - 16h00-18h00

### Jeudi 24

Concours de Cornemuses Novices  
Trophée McCallum - Ti Ar Sonerien  
Ti Ar Vro - 14h et 20h

### Vendredi 25

Concours de batterie soliste et ensembles  
Trophée McLeod  
Pont Ste Catherine - 15h00

Concours de sonneurs par couples - Koz et Braz  
Trophée Pierre Pulvé  
Espace Saint Corentin - 16h00-18h00

Concours de Duos et de petites formations instrumentales  
Trophée Loïc Raison  
Espace Saint Corentin - 19h00-21h00

### Samedi 26

Concours de sonneurs par couples - Koz et Braz  
Trophée Hervé Le Meur et  
Trophée de la Plume de Paon  
Espace Saint Corentin à partir de 10h00 et 14h00

Concours de danse traditionnelle  
Trophée Glazig Agalon  
Espace Saint Corentin - 18h



**SCENE BREIZH IZEL  
DU 22 AU 27 JUILLET**



Chaque jour, à 17h, Esplanade François Mitterrand, Show Cases et entretiens avec les artistes du jour



En 2014, un partenariat se met en place avec l'Association GROS PLAN afin de proposer des films en lien avec la programmation de la Scène Gradlon



## CHAMPIONNAT NATIONAL DE BAGADOU

Dès leur apparition, les bagadoù se sont toujours mesurés entre eux lors de compétitions annuelles qui se sont déroulées de façon ininterrompue depuis 1949, à l'exception de 1965.

En 1949, lors des Fêtes de Cornouaille à Quimper, ils n'étaient que deux ensembles concurrents : Carhaix et Rostrenen.... En 2014, ils sont près de 80 ensembles à concourir sur les cinq catégories que compte le championnat.

Samedi 26 juillet à 14h00

Assis - 10€

## BREIZH STROMING « Université d'Eté Culinaire »

Dans le cadre du Cornouaille Gourmand, l'Université d'Eté vous fera découvrir chaque matin à 11h00 les traditions culinaires Cornouaillaises présentées par des Chefs et des Chercheurs.

Du mardi 22 au vendredi 25 juillet

Cour de la Maison Diocésaine

Exposition photos  
Hall de la Mairie - Du 14 au 27 juillet  
*Sej Philouze et Claude Boeno exposent leur festival*



# LE CORNOUAILLE EN FAMILLE

Le Cornouaille en Famille regroupe un ensemble d'animations pour la plupart gratuites et toutes ouvertes au jeune public. On peut y découvrir la culture bretonne sous toutes ses formes, s'initier à certaines pratiques artistiques, parcourir Quimper et le Cornouaille à travers un jeu de piste, apercevoir les spectacles d'autres enfants et découvrir le ciné-concert brestois. Et tout ça en famille !!!

## Ateliers pour les enfants

Du mardi 22 au vendredi 25 / De 14h à 17h  
A l'Ecole des Pommiers

arts plastiques, faïence, contes, histoires, jeux bretons, chants, musiques, fabrication de crêpes, gouren (lutte bretonne), broderie, perlage, langue bretonne, costumes, danses, matelotage, géographie et histoire ludiques, maquillage, activités scientifiques, sports athlétiques bretons...

## Initiation aux danses bretonnes pour les enfants

Du mardi 22 au vendredi 25 / De 14h à 14h30  
Espace Saint Corentin

## Jeu de piste en famille

Vendredi 25 juillet  
Départ Maison du Patrimoine à 14h

Découverte du Cornouaille et de Quimper  
*Parcours différents selon les âges et possibilité de le faire à vélo*

Gratuit

## Espace Bulle d'Air

Toute la semaine  
Cour Elié Fréron

Sensibilisation au Développement durable, ateliers parents-enfants, espace détente, accueil des personnes en situation d'handicap...

## SADORN AR VUGALE Les enfants font leur festival...

14h : Défilé des enfants -  
Centre ville - Gratuit

14h30 : Spectacle Dansé  
des enfants  
Espace Evêché - 5€

## Découverte du patrimoine

Ateliers au Musée Départemental Breton  
Avec la Maison du Patrimoine

Jeudi 25 et Vendredi 26 juillet  
De 14h à 16h30 - 3,20€



# BILLETTERIE / RESERVATIONS

Toutes les places sont en placement libre (Parterre ou gradin)

## Espace Gradlon et Théâtre de Cornouaille :

- Les enfants de moins de 5 ans ne peuvent être admis en salle, sauf spectacle à leur intention.

## Tarif réduit sur présentation d'un justificatif pour :

- les 5 à 18 ans, les étudiants et les demandeurs d'emploi
- les détenteurs de la carte d'invalidité, ainsi que pour l'accompagnateur si le taux d'invalidité est > à 80%
- les habitants de Quimper (jusqu'au vendredi 4 juillet 2014) - Limité à 4 billets par spectacle
- les adhérents Carte Cezam, carte adhérent FNAC
- les comités d'entreprise et groupes de plus de 20 personnes (demande à faire par écrit au Festival de Cornouaille BP 71315 - 29103 Quimper Cedex)

## Gratuité pour les enfants de moins de 10 ans pour les concerts suivants :

- Concerts de l'Espace Evêché, sauf Ciné-concert
- Championnat des Bagadoù
- Kemper en Fête

## Personnes en situation de handicap :

- Renseignements auprès du Festival de Cornouaille au 02 98 94 36 30
- Pour les personnes sourdes appareillées, une boucle à induction magnétique est disponible au Théâtre de Cornouaille et au Musée Départemental Breton, renseignements au 02.98.94.36.30

## POINTS DE VENTE DE BILLETTERIE

- Festival de Cornouaille - 5 Bis rue de Kerfeunteun - 29000 Quimper - 02.98.55.53.53
- Office de Tourisme - Place de la Résistance - 29000 Quimper - 02.98.53.04.05
- ALVAC - 11 Rue du Poher - 29000 Quimper - 02.98.53.33.60
- Réseau France Billet - [www.francebillet.com](http://www.francebillet.com) - 08.92.68.36.22
- Réseau Ticket Net - [www.ticketnet.com](http://www.ticketnet.com)

**www.festival-cornouaille.com**

